

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Camera Valdostana delle imprese e delle professioni.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare all'area anagrafica, studi, ambiente e risorse umane, nell'ambito dell'organico della camera valdostana delle imprese e delle professioni.

IL DIRIGENTE
DELL'AREA ANAGRAFICA, STUDI,
AMBIENTE E RISORSE UMANE
DELLA CAMERA VALDOSTANA DELLE IMPRESE
E DELLE PROFESSIONI

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare all'Area Anagrafica, Studi, Ambiente e Risorse umane, nell'ambito dell'organico della Camera Valdostana delle imprese e delle professioni.

Requisiti per l'ammissione

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

- laurea magistrale in scienze dell'economia (classe LM-56) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 64/S;
- laurea magistrale in scienze economiche per l'ambiente e la cultura (classe LM-76) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 83/S;
- laurea magistrale in scienze economico-aziendali (classe LM-77) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 84/S;
- laurea magistrale in finanza (classe LM-16) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 19/S;

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Chambre Valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat a durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D - cadre) à affecter a la structure «area anagrafica, studi, ambiente e risorse umane» dans le cadre de l'organigramme de la Chambre valdotaine des entreprises et des activités libérales.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
AREA ANAGRAFICA, STUDI,
AMBIENTE E RISORSE UMANE
DE LA CHAMBRE VALDÔTAINE DES ENTREPRISES
ET DES ACTIVITÉS LIBÉRALES

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur titres et épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie D - cadre) à affecter à la structure «Area Anagrafica, Studi, Ambiente e Risorse umane» dans le cadre de l'organigramme de la Chambre Valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

Conditions requises pour l'admission au concours

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient de l'un des titres d'études titulaires d'une maîtrise (ancienne organisation pédagogique) ou d'une licence magistrale (nouvelle organisation pédagogique) relevant d'une des classes indiquées ci-après :

- Licence magistrale relevant de la classe (LM-56) Sciences économiques ou licence spécialisée relevant de la classe 64/S ;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-76) Sciences économiques pour l'environnement et de la culture, ou licence spécialisée relevant de la classe 83/S ;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-77) Sciences économiques et commerciales, ou licence spécialisée relevant de la classe 83/S ;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-16) Finances, ou licence spécialisée relevant de la classe ;

- laurea magistrale in studi europei (classe LM-90) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 99/S;
- laurea magistrale in relazioni internazionali (classe LM-52) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 60/S;
- laurea magistrale in scienza della politica (classe LM-62) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 60/S;
- laurea magistrale in scienza delle pubbliche amministrazioni (classe LM-63) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 71/S;
- laurea magistrale in scienze statistiche (classe LM-82) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 91/S;
- laurea magistrale in scienze statistiche attuariali e finanziarie (classe LM-83) ovvero laurea specialistica appartenente alla classe 91/S;

I candidati in possesso del diploma di laurea vecchio ordinamento devono far riferimento a quanto disposto dall'art. 2 del Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 13, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta, vertente su:

Macroeconomia:

- Contabilità nazionale;
- Domanda aggregata (reddito, consumo e moltiplicatore);
- Moneta, interesse e reddito;

- Licence magistrale relevant de la classe (LM-90) Etudes européens, ou licence spécialisée relevant de la classe 99/S;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-52) Relations internationales, ou licence spécialisée relevant de la classe 60/S;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-62) Science politiques, ou licence spécialisée relevant de la classe 60/S;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-63) Sciences de l'administration publique, ou licence spécialisée relevant de la classe 71/S;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-82) Sciences statistiques, ou licence spécialisée relevant de la classe 91/S;
- Licence magistrale relevant de la classe (LM-83) Sciences statistiques actuarielles et financières. ou licence spécialisée relevant de la classe 91/S.

Pour l'équivalence des qualifications on doit se référer aux dispositions de l'art. 3, paragraphe 2, de l'avis de concours.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes:

- a) Une épreuve écrite portant sur la matière suivante:

Macroéconomie:

- Comptabilité nationale;
- Demande globale (revenu, utilisation et multiplicateur);
- Monnaie, intérêts et revenu;

- Bilancia dei pagamenti e tassi di cambio;
- Consumi, risparmi e investimenti;
- Inflazione e disoccupazione;
- Economia e finanza pubblica: entrate, spesa pubblica, deficit e debito.

b) una seconda prova scritta, vertente su:

Statistica:

- Insiemi e probabilità;
- Indici di posizione: media, moda, mediana, quantili;
- Indici di dispersione: varianza e scarto quadratico medio;
- Numeri indici (semplici, composti, ponderati);
- Rappresentazioni grafiche in statistica;
- Interpolazione, regressione, correlazione;
- Indici di concentrazione;
- Le serie storiche;
- Analisi congiunturali;
- Il campionamento (semplice, stratificato)
- Curva normale o “gaussiana” (parametri, livelli e intervallo di confidenza)

c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:

- Cenni sul sistema statistico nazionale e attività di analisi economica condotta dalle Camere di commercio;
- Cenni sull'ordinamento camerale.

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei presso la sede della Camera Valdostana delle imprese e delle professioni – Regione Borgnalle, 12, AOSTA (AO) – e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Camera Valdostana delle imprese e delle professioni: www.ao.camcom.it.

- Balance des paiements et taux de change ;
- Consommation, épargne et investissements ;
- Inflation et chômage ;
- Economie et finances publiques: recettes, dépenses, déficit et dette.

b) Une deuxième épreuve écrite portant sur les matières suivantes:

Statistiques :

- Ensembles et probabilité;
- Indicateurs de position : médias, mode, médiane et quantile;
- Indicateurs de dispersion : variance et écart quadratique moyen ;
- Indices simples, composés, pondérés ;
- Diagrammes statistiques ;
- Ajustement, régression, corrélation ;
- Indicateurs de concentration ;
- Séries temporelles ;
- Analyse à court terme ;
- Échantillonnage simple et stratifié ;
- Courbe normale et de Gauss (critères, niveaux et niveaux de confiance).

c) Une épreuve orale portant sur les matières faisant objet des épreuves écrites ainsi que sur les suivantes matières :

- Vue d'ensemble du système statistique national et régional ;
- Vue d'ensemble des lois qui régissent les Chambres de Commerce;

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée auprès du siège de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales (12, lieu-dit Borgnalle - AOSTE) et sur le site institutionnel de la Chambre à l'adresse www.ao.camcom.it.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sul sito istituzionale della Camera Valdostana delle imprese e delle professioni: www.ao.camcom.it. La data di pubblicazione sul sito ha valore di comunicazione diretta ai destinatari.

Presentazione delle domande

Nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente dal 12 maggio 2015 al 12 giugno 2015.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda deve essere redatta compilando il modulo allegato al bando integrale o, comunque, seguendo lo schema proposto.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Camera valdostana (www.ao.camcom.it) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio personale dell'Area Anagrafica, Studi, Ambiente e Risorse umane della Camera Valdostana - Regione Borgnalle, 12 - 1° piano - AOSTA - dal lunedì al venerdì dalle 8,30 alle 14,00 (tel. 0165/573001-12)

Aosta, 12 maggio 2015.

Il Dirigente
Claudia NARDON

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés sur le site institutionnel de la Chambre à l'adresse www.ao.camcom.it. La publication vaut notification aux intéressés.

Délai de dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du 12 mai 2015 au 12 juin 2015.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Le candidat peut rédiger son acte de candidature en suivant ou en remplissant directement le modèle annexé à l'avis de concours intégral.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Chambre à l'adresse www.ao.camcom.it et peut être demandé au Bureau du personnel de la structure «Area Anagrafica, Studi, Ambiente e Risorse umane» (12, lieu-dit Borgnalle - AOSTE), du lundi au vendredi, de 8h30 à 14h (tél. 0165/573001-12)

Fait à Aoste, le 12 mai 2015.

Le dirigeant,
Claudia NARDON

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.